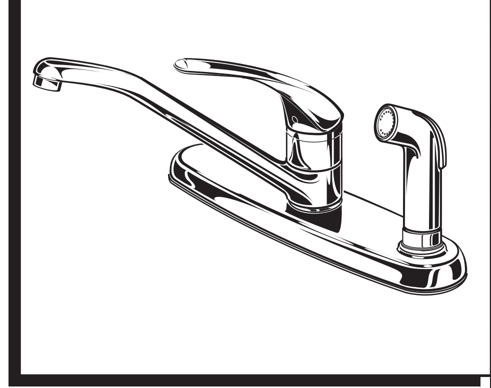
American Standard

Installation Instructions
Instrucciones de Instalacion
Instructions d'installation
4175.503

COLONY SOFT

SINGLE CONTROL KITCHEN FAUCET
MEZCLADORA DE COCINA MONOMANDO
ROBINETS MONOPIÈCES DE CUISINE COLONY



Thank you for selecting American-Standard…the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure that your installation proceeds smoothly– please read these instructions carefully before you begin.

Gracias por preferir American Standard.... El punto de referencia de la más fina calidad por más de 100 años. Para asegurar que su instalación se efectue de la mejor forma favor de leer estas instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard… synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Pour s'assurer d'une installation sans inconvénients, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer.

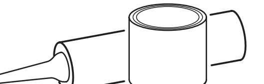
Certified to comply with ASME A112.18.1M

M968734 Rev.1.7

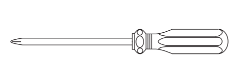
TOOLS REQUIRED **HERRAMIENTAS NECESARIAS** **OUTILS REQUIS**

Channel Locks
Pinzas de Plomero
Pinces de sûreté

Adjustable Wrench
Llave Ajustable
Clé universelle

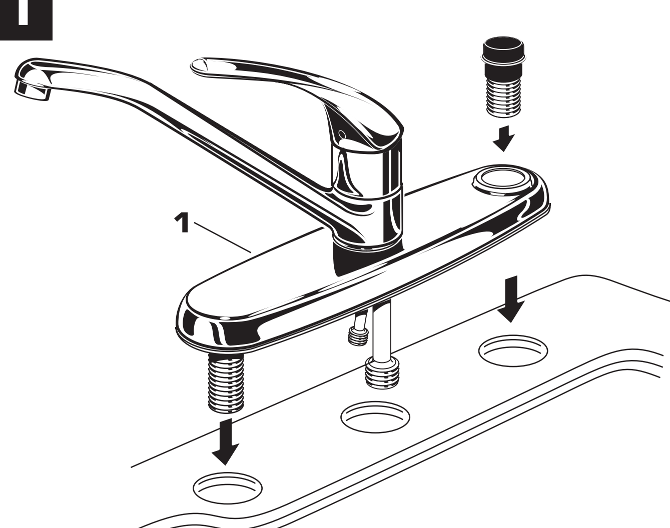


Plumbers' Putty or Caulking
Masilla de Plomero
Mastic de plomberie



Phillips Screwdriver
Desarmador Regular
Tournevis cruciforme

1



INSTALL FAUCET

CAUTION Turn off hot and cold water supplies before beginning.

- Install FAUCET **(1)** on sink. (No sealant is required unless mounting deck on SINK is uneven)

INSTALACION DE LA LLAVE

ADVERTENCIA: Cierre la tuberia de la ali mentación del agua caliente y fría antes de comenzar la instalación

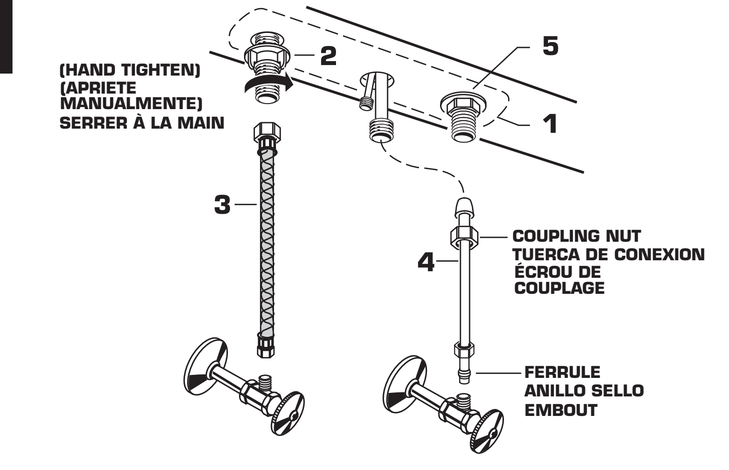
- Instale la llave **(1)** sobre el fregadero. (No es necesario sellar a menos que la cubierta de montaje en el fregadero no este uniforme).

INSTALLER LE ROBINET

ATTENTION Fermer l'alimentation d'eau chaude et froide avant de commencer.

- Installer le ROBINET **(1)** sur le lavabo. (Aucun scellant n'est requis sauf si la surface du lavabo est inégale)

2



NOTE: FLEXIBLE SUPPLIES HAVE TO BE PURCHASED SEPARATELY
NOTA: LAS MANGUERAS FLEXIBLES DE ALIMENTACION SE TIENEN QUE COMPRAR POR SEPARADO
NOTE: LES CONDUITES D'ALIMETATION FLEXIBLES DIVENT ETRE ACHETEES SEPAREMENT

SECURE FAUCET AND MAKE WATER SUPPLY CONNECTIONS

- Secure FAUCET **(1)** with ATTACHMENT NUT **(2)** and spray nut **(5)** supplied. (HAND TIGHTEN).
- Connect water supply to FAUCET **(1)** with 1/2" IPS FLEXIBLE SUPPLIES **(3)** or 3/8"O.D. BULL-NOSE RISERS **(4)**. Use adjustable wrench to tighten connections. Do not over tighten. Be careful not to kink copper supply when bending. Use tubing cutter to cut to proper length.

ASEGURE LA LLAVE Y CONECTE EL SUMINISTRO DE AGUA

- Asegure la LLAVE **(1)** con la TUERCA DE CONEXION **(2)** y la TUERCA DE LA REGADERA **(5)** incluidas. (APRIETE A MANO)
- Conecte el suministro de agua a la LLAVE [1] con la manguera flexible de 1/2 IPS (pulgadas por segundo) o TUBERIA DE COBRE CON CAMPANA de 3/8" (0.9 cm) de diámetro exterior **(4)**. Use una llave ajustable para apretar las conexiones. No apriete excesivamente. Tenga cuidado de no torcer la tubería de cobre al doblar. Use corta-tubos para cortar al largo ideal.

FIXER LE ROBINET ET EFFECTUER LES CONNEXIONS D'ARRIVÉE D'EAU

- Fixer le ROBINET **(1)** avec l'ÉCROU D'ACCOUPLEMENT **(2)** et l'écrou du rince-légumes **(5)** fournis. (SERRER À LA MAIN).
- Connecter l'arrivée d'eau au ROBINET **(1)** avec les ARRIVÉES FLEXIBLES IPS 1/2 po **(3)** ou les PROLONGATEURS À BOUT EN OLIVE **(4)** de 3/8 po de diam. ext. Utiliser une clef à molette pour serrer les connexions. Ne pas trop serrer. Prendre garde de ne pas pincer l'arrivée en cuivre lorsqu'on la cintre. Utiliser un couteau à tubulure pour couper à la bonne longueur.

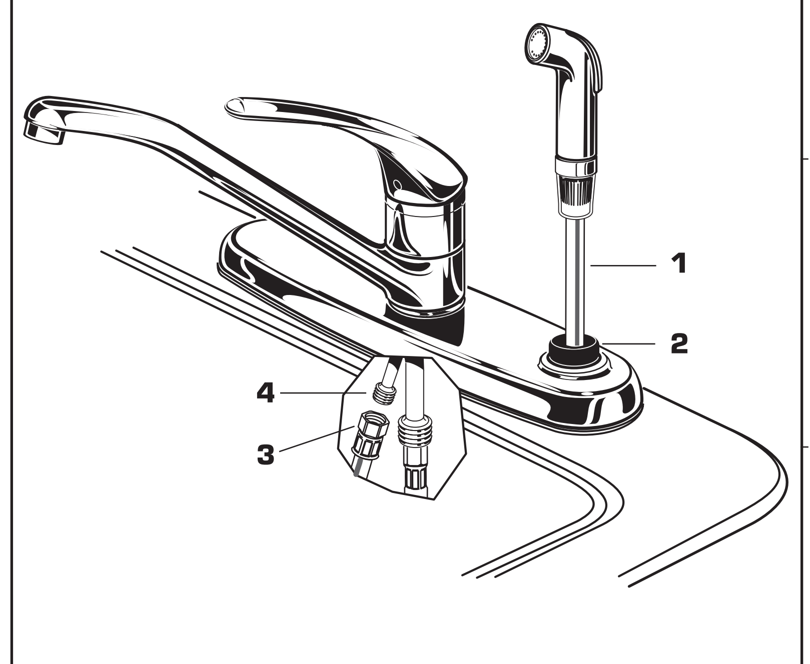
HOTLINE FOR HELP **NUMBERO DE EMERGENCIA** **ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE**



For toll-free information and answers to your questions, call:
Para información y respuestas a sus preguntas, llame sin costo al:
Pour information et réponses à vos questions, composer sans frais:
1 800 442-1902
Weekdays Dias laborales de las Sur semaine:
8:00 to 6:00 p.m. EST
CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)
Weekdays Dias laborales de las Sur semaine:
8:00 to 7:00 p.m. EST

Product names listed herein are trademarks of American Standard Inc.
© AS America, Inc. 2008

3 FITTING WITH SPRAY



FITTING WITH SPRAY

- Feed SPRAY HOSE **(1)** through SPRAY HOLDER **(2)** and attach COUPLING NUT **(3)** of HOSE **(1)** to HOSE ADAPTOR **(4)** on valve body. Tighten COUPLING NUT **(3)** firmly.

MEZCLADORA CON REGADERA

- Alimente la manguera de la regadera **(1)** através del portare gadera **(2)** y sujete la tuerca de conexión **(3)** de la manguera **(1)** al adapatador de la manguera **(4)** sobre el cuerpo de la valvula. Apriete la tuerca de conexión **(3)** firmemente.

ROBINET AVEC DOUCHETTE

- Glisser le BOYAU DE LA DOUCHETTE **(1)** à travers le PORTE-DOUCHETTE **(2)** et joindre l'ÉCROU DE COUPLAGE **(3)** de l'ADAPTEUR **(4)** BOYAU À BOYAU **(1)** au corps de la valve. Serrer fermement l'ÉCROU DE COUPLAGE **(3)**.

4 TEST INSTALLED FAUCET

- Remove AERATOR. With handle in OFF position, turn on water supplies and check all connections for leaks.
- Operate HANDLE to flush water lines thoroughly. Rotate SPOUT in both directions. Replace AERATOR.
- Direct SPRAY HEAD into sink and activate SPRAY. Check HOSE connections for leaks.

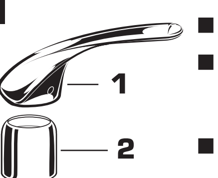
PRUEBA DE LA LLAVE INSTALADA

- Remover el aireador con el maneral en la posición de cerrado, abrir la alimentación de agua y checar todas las conexiones contra goteo (contra fugas)
- Girar el maneral para dejar fluir el agua de las tuberias. Girar la salida en ambas direcciones. Reinstalar el aireador.
- Dirigir la cabeza de la regadera hacia adentro del fregadero y active la regadera. Checar las conexiones de la manguera contra fugas.

TESTER L'INSTALLATION DU ROBINET

- Enlever l'AÉRATEUR. Les poignées en position FERMÉ, ouvrir l'alimentation d'eau et vérifier si les raccords fuient.
- Ouvrir les deux POIGNÉES pour rincer les conduits d'eau abondamment. Faire pivoter le BEC dans les deux directions. Replacer l'AÉRATEUR.
- En la dirigeant dans l'évier, activer la DOUCHETTE. Vérifier si le BOYAU fuit.

5 SERVICE



If faucet drips proceed as follows:

- Turn VALVE in OFF position.
- If faucet drips, operate handle several times from "off" to "on". Do not apply excessive force.
- Clogged CARTRIDGE inlets may cause reduced flow in "full on" hot or cold. To clean inlets, first turn off water supply, then:
- Remove HANDLE **(1)**, CAP **(2)** and CARTRIDGE **(3)**. Clean inlets and MANIFOLD **(4)**. Reassemble CARTRIDGE **(3)**, alternately tightening screws. Replace CAP and HANDLE. Check flow.

Si la llave gotea proceda como sigue:

- Gire el cartucho a la posición de cerrado
- Si la llave gotea, gire el maneral varias veces de posición de cerrado a la de abierto. No aplique fuerza excesiva.
- La obstruccion de la alimentación del cartucho, puede causar reducción en el flujo del agua en la posición de completa-mente abierto en el agua caliente o fría. Para limpiar los suministros , primero desconecte el suministro de agua, entonces.
- Desmontar el maneral **(1)**, la cubierta **(2)** y el cartucho **(3)**. Limpiar las tuberias de suministro y el cuerpo distribuidor Reensamblar el cartucho **(3)** alternamente apriete los tornillos. Reinstale la cubierta y el maneral. Cheque el flujo del agua.

Si le robinet coule, suivre les instructions suivantes:

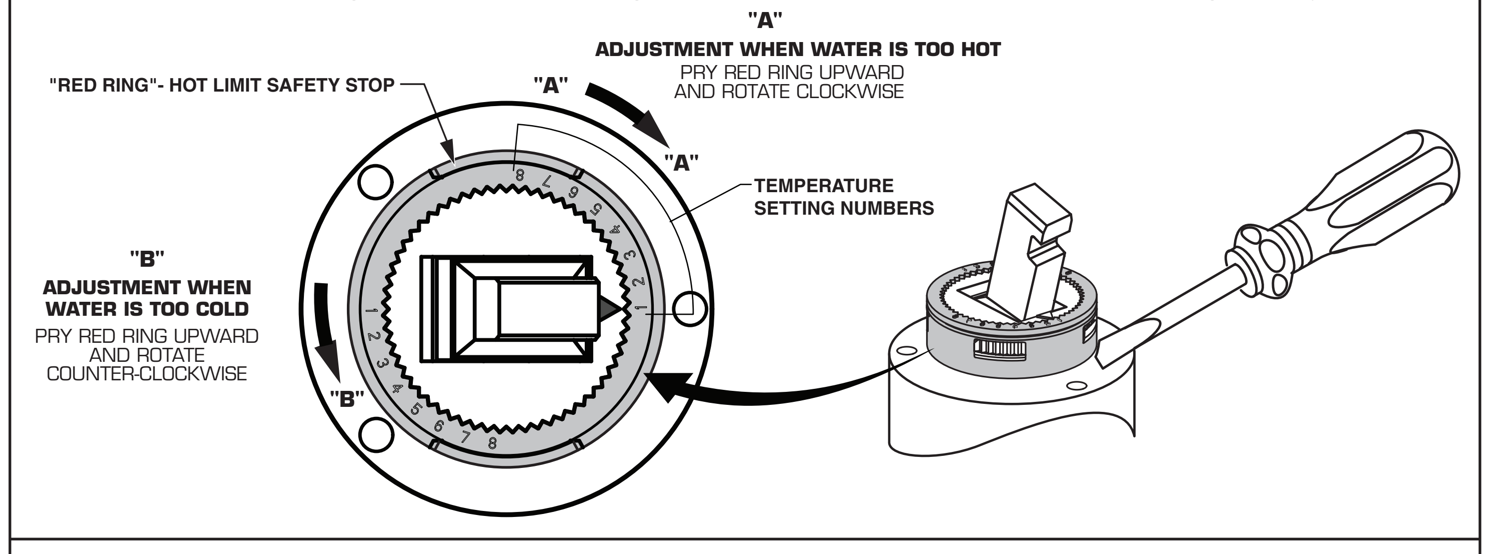
- FERMER la VALVE.
- Si le bec coule, ouvrir et fermer les poignées plusieurs fois de suite. Ne pas user de force excessive.
- Le blocage des entrées d'eau de la CARTOUCHE peut causer un débit réduit en position "complètement ouverte", chaud ou froid. Pour nettoyer les entrées, fermer d'abord l'alimentation d'eau, puis:
- Enlever la POIGNÉE **(1)**, le CAPUCHON **(2)** et la CARTOUCHE **(3)**. Nettoyer les entrées et le COLLECTEUR. Assembler à nouveau la CARTOUCHE **(3)**, en serrant les vis en alternance. Replacer le CAPUCHON et la POIGNÉE.

6 ADJUST HOT LIMIT STOP

HOT LIMIT SAFETY STOP ADJUSTMENT

By restricting handle rotation and limiting the amount of hot water allowed to mix with the cold, the HOT LIMIT SAFETY STOP reduces risk of accidental scalding. To set the maximum hot water temperature of your faucets, all you need to do is adjust the setting on the HOT LIMIT SAFETY STOP.

- Use a flat blade screwdriver or your fingers to pull up and rotate red HOT LIMIT SAFETY STOP **(1)**. Follow Step "A" or "B" to adjust min./max. discharge temperature. "1" being the hottest to "8" the coldest temperature setting. Factory set at "1".



AJUSTE DEL LIMITADOR DE AGUA CALIENTE

AJUSTE DEL TOPE DE SEGURIDAD DEL AGUA CALIENTE

El LIMITADOR DE AGUA CALIENTE **(1)** restringe la rotación del MANDO y limita la cantidad de agua caliente que puede mezclarse con el agua fría, con el fin de evitar el riesgo de quemaduras accidentales. Para definir la temperatura máxima del agua caliente del grifo, sólo debe ajustar el TOPE DE SEGURIDAD DEL AGUA CALIENTE **(1)**.

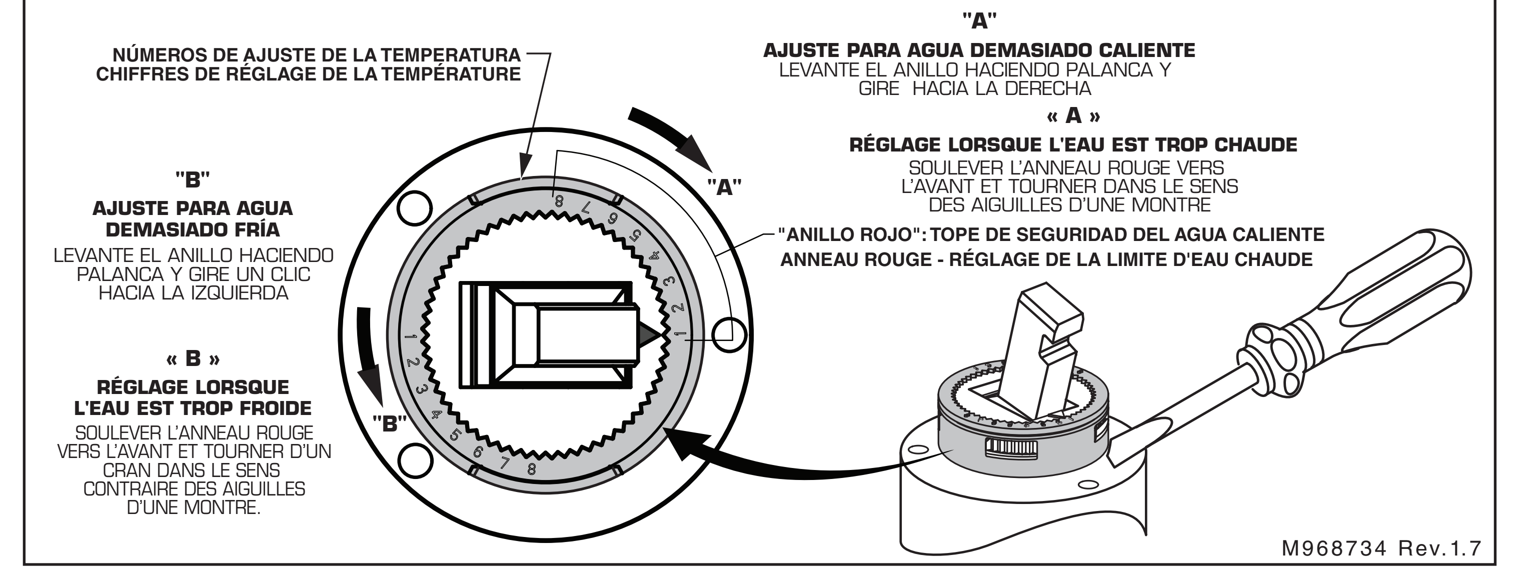
- Utilice un destornillador de punta plana o los dedos para tirar del TOPE DE SEGURIDAD DEL AGUA CALIENTE rojo **(1)** y hacerlo girar. Siga los pasos "A" o "B" para ajustar el mín. /máx. de temperatura de descarga. "1" es el ajuste de temperatura más caliente y "8" la más fría. El ajuste de fábrica es "1".

RÉGLER LA LIMITE DE L'EAU CHAUDE

RÉGLAGE DE LA LIMITE D'EAU CHAUDE

En limitant la rotation de la poignée et la quantité d'eau chaude qui se mélange à l'eau froide, le mécanisme de réglage de la LIMITE D'EAU CHAUDE réduit le risque de brûlure accidentelle. Pour régler la température maximum de l'eau chaude de vos robinets, il vous suffit de régler le mécanisme de réglage de la LIMITE D'EAU CHAUDE.

- Utiliser un tournevis à lame plate ou vos doigts pour soulever et faire tourner le mécanisme de réglage de la LIMITE D'EAU CHAUDE **(1)**. Suivre l'étape « A » ou « B » pour régler la limite maximum et minimum de la température de refoulement « 1 » correspondant au réglage le plus chaud et « 8 » au réglage le plus froid. Le réglage d'usine étant de « 1 ».



American Standard

COLONY SOFT

SINGLE CONTROL KITCHEN FAUCET
MEZCLADORA DE COCINA MONOMANDO
ROBINETS MONOPIÈCES DE CUISINE COLONY

MODEL NUMBER
NÚMERO DE MODELO
NUMÉRO DE MODÈLE

4175.503

M961626-YYY0A
HANDLE KIT
Juego de Maneral
TROUSSE DE LA POIGNÉE

030746-0070A
HANDLE SCREW KIT
Juego de Tornillo
JEU DE VIS DE LA POIGNÉE

M907300-YYY0A
CAP
Cubierta
CAPUCHON

M918506-0070A
CARTRIDGE SCREWS
Tornillos de Cartucho
VIS DE LA CARTOUCHE

M951471-0070A
CARTRIDGE
CARTUCHO
CARTOUCHE

M922881-YYY0A
AERATOR, 1.5gpm/5.7L/min.
Aireador
AÉRATEUR

066070-YYY0A
AERATOR, 2.2gpm/8.3L/min.
Aireador
AÉRATEUR

M923300-0070A
CAP RETAINER
Porta Cubierta
BAGUE de RETENUE

M901060-YYY0A
SPOUT
Salida
BEC

M964324-0070A
SEALS (after 10/2012)
Sellos (después 10/2012)
ANNEAuUX D'ÉTANCHÉITÉ
(après 10/2012)

M960994-0070A
SEALS (before 10/2012)
Sellos (antes 10/2012)
ANNEAuUX D'ÉTANCHÉITÉ
(AUPARAVANT (10/2012)

M923651-0170A
SPRAY HOLDER
Portaregadera
PORTE-DOUCHETTE

042850-0070A
DIVERTER
Desviador
INVERSEUR

M953670-0170A
HANDSPRAY & HOSE
Regadera Manual &
Manguera
DOUCHETTE
ET BOYAU

M953678-YYY0A
HANDSPRAY & HOSE
Regadera Manual &
Manguera
DOUCHETTE
ET BOYAU

061812-0070A
NUT
Tuerca
ÉCROU

065800-0070A
ATTACHMENT NUT
Tuerca de Fijacion
ÉCROU DE FIXATION

024220-0070A
SUPPLY NUT
Tuerca de Alimentacion
ÉCROU DE L'ALIMENTATION

Replace the "YYY" with appropriate finish code
Reemplace las letras "YYY" por el código de acabado
Remplacer le "YYY" par le code de finition approprié

Finish	Code
CHROME, CROMO, CHROME	002
POLISHED BRASS, BRONCE PULIDO, LAITON POLI	099
STAINLESS STEEL, ACERO INOXIDABLE, ACIER INOXYDABLE	075
OIL RUBBED BRONZE, BRONCE ACEITADO, BRONZE FROTTÉ À L'HUILE	224